

ДИАГНОСТИРУЮЩИЙ ЭКСПЕРИМЕНТ ПО ВЫЯВЛЕНИЮ ОСОБЕННОСТЕЙ МОТИВАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА У СТУДЕНТОВ-РУСИСТОВ БАГДАДСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

*Работа представлена кафедрой русского языка как иностранного и методики его преподавания.
Научный руководитель – доктор педагогических наук, профессор Л. В. Московкин*

Статья посвящена изучению мотивационной сферы, определению ведущих мотивов студентов-русистов Багдадского университета. Такая модель обучения направлена на то, чтобы оказывать целенаправленное воздействие на учащихся. Результатом подобного подхода станет повышение эффективности процесса изучения русского языка. Статья рассчитана на педагогов, психологов и методистов.

The paper is devoted to studying of motivational sphere, definition of leading motives of students specializing in Russian philology in the Baghdad University. This model of training is aimed at making purposeful influence on students. This approach will result in increase of efficiency of the Russian language studying. The paper is calculated for teachers, psychologists and methodologists.

Анализ психолого-педагогической и методической литературы показывает, что в целях изучения мотивации в отношении учащихся могут применяться экспериментальные, неэкспериментальные и социологические методы. Экспериментальные методы считаются самыми важными при изучении мотивов учебной деятельности, хотя ученые не исключают применения и других методов. В большинстве же случаев специалисты по психологии, педагогике и методике преподавания иностранных языков используют совокупность взаимодополняющих методов и приемов исследования, что обеспечивает

большую надежность и достоверность получаемых результатов. Так, например, в исследовании М. В. Матюхиной использовались:

- методика столкновения мотивов, суть которой состоит в том, что учащийся оказывается перед выбором одного из нескольких мотивов;
- методика свободных высказываний, направленная на выявление степени понижения мотивов;
- проективная методика, в которой материал для восприятия (начало предложения) является стимулом для проецирования собственных мотивов;

- методика выбора из готового перечня, помогает выявить наиболее осознаваемые мотивы¹.

Представители разных подходов в экспериментальной психологии при создании и валидации опросников для измерения мотивации используют «методику степени согласия / несогласия» с каждым из пунктов по 7-балльной шкале: от «совершенно не согласен» (1) до «совершенно согласен» (7). По компонентному анализу результатов выявляются основные факторы источников мотивации².

Все эти методики использовались нами при исследовании мотивации изучения русского языка в иракской аудитории. Кроме того, при построении модели изучения особенностей учебной мотивации иракских студентов мы опирались на принципы научно-педагогического исследования, изложенные в работах В. И. Загвязинского, Л. В. Московкина, Л. Д. Столяренко, Н. М. Шанского, Э. А. Штульмана и других ученых.

В процессе наблюдения за процессом обучения русскому языку студентов Багдадского университета, бесед со студентами, а также в ходе экспертного опроса преподавателей, обучающихся студентов и имеющих возможность объективно оценить мотивационные особенности своих учащихся, нами было выявлено, что у студентов кафедры русского языка и литературы низкая учебная мотивация, что во многом обусловлено падением престижа русского языка в Ираке. Предварительный предэкспериментальный анализ показал, что в целях повышения эффективности обучения студентов-русистов Багдадского университета русскому языку необходимо более пристальное изучение их мотивационной сферы, определение ведущих учебных мотивов.

Для проведения исследования мотивации изучения русского языка у студентов Багдадского университета нами была разработана анкета, состоящая из шести блоков вопросов. При этом, чтобы исключить случайность выбора и получить более объективные результаты, в анкету было

включено несколько ответов на каждую анализируемую позицию, которую следовало оценить по десятибалльной системе.

При подготовке анкеты был осуществлен анализ структуры учебно-педагогической мотивации по следующим уровням:

- формирование личностного смысла изучения русского языка;
- выявление способности к целеполаганию;
- выявление направленности на познавательную сферу;
- выявление направленности на социальную сферу;
- выявление направленности на межкультурную сферу взаимодействия;
- выявление преобладания внутренней или внешней мотивации иноязычного образования;
- выявление характеристики стремления к достижению успеха в учебе или избегание неудачи в учебном процессе.

На вопросы этой анкеты в сентябре 2005 г. ответили 20 студентов II курса, обучающихся на кафедре русского языка и литературы Багдадского университета (6 девушек и 14 юношей; возраст от 20 до 24 лет).

Первые три вопроса, входящие в первый содержательный блок анкеты, отражают такой показатель мотивации, как личностный смысл изучения русского языка. Из полученных результатов следует, что обучение в университете и знание русского языка для иракских студентов необходимо в первую очередь для «ориентировки в обществе (вообще в жизни)». Данный ответ вместе с ответами «карьерный рост» и «получение стартовой квалификации» указывает лишь на высокий социальный престиж обучения в университете и большую заинтересованность студентов в получении диплома о высшем образовании. Ответы, характеризующие высокий уровень индивидуально-личностной мотивации – «дальнейшее образование», «мое общее развитие и совершенствование», «познание окружающего мира», «проведение свободного времени (чтение литературы, просмотр филь-

мов, общение в чат-интернете и т. д.)», – иракские студенты оценили довольно низко. Так, например, ответ «дальнейшее образование» лишь два человека поставили на вторую позицию по значимости для себя, 14 студентов – на третью позицию, а 4 студента – на четвертую. Второй же ответ «мое общее развитие и совершенствование» 18 человек поставили на шестую позицию по значимости, 1 – на четвертую и 1 – на девятую позицию, два последних ответа «познание окружающего мира» и «проведение свободного времени» были соответственно поставлены 18 студентами на девятую и десятую позиции, что показывает довольно низкий уровень индивидуально-личностной мотивации изучения русского языка среди иракских студентов. Но при этом интересным фактом стала постановка на вторую позицию (14 студентов) ответа «межкультурное взаимопонимание (возможность узнать о русской культуре и рассказать об арабской)». Данный ответ стоял выше ответов, связанных с профессиональной потребностью изучения русского языка (на пятую позицию его поставили 18 студентов) и необходимостью его использования в дальнейшей жизни (4-я позиция – 18 студентов).

Следующие три вопроса, входящие во второй содержательный блок анкеты, характеризуют способность к целеполаганию. Анализ ответов на эти вопросы обнаружил разные уровни осознанности, обобщенности, значимости целей, которыми студенты руководствуются в изучении русского языка. Ориентация на определенную цель чаще всего ограничивается лишь пониманием студентами значимости «получения образования» – на первую позицию ее поставили 17 студентов, но для многих цель получения высшего образования пока не определена. Ответ «чтобы быть счастливым» два студента поставили на первую позицию, девять студентов на третью и четыре студента на четвертую. Очевидно, что подобное понимание цели получения образования не связано с жизненными планами и установками студентов.

Третий содержательный блок анкеты был направлен на выявление у студентов направленности мотивации на познавательную или социальную сферу. Ответы на вопросы этого блока в значительной степени коррелируют друг с другом и позволяют сгруппировать данные мотивы (они перечислены по убыванию значимости для иракских студентов) следующим образом: 1) мотивы, порождаемые самим ходом учебного процесса по овладению языком; 2) социально-обусловленные мотивы; 3) мотивы, связанные с изучением культуры и межкультурного взаимодействия.

Четвертый содержательный блок анкеты выявлял преобладание у иракских студентов внутренней или внешней мотивации изучения русского языка. Результаты ответов показали важность внутренней мотивации учебной деятельности. Перечислим эти мотивы по убыванию значимости для студентов: 1) «радость и удовольствие от процесса изучения», 2) «получение большей информации о культуре страны», 3) «приобретение практических умений использования языка в разных ситуациях».

Вопросы пятого и шестого блоков анкеты характеризовали такой показатель мотивации, как стремление студента к достижению успеха в учебе или избегание неудачи. Анализ ответов на вопросы этих блоков показал, что в них отражается внутренняя мотивация учебной деятельности, стремление к достижению успеха в учебе, реализация этих внутренних мотивов в поведении студентов.

В более общем плане названные мотивы можно сгруппировать следующим образом (перечисление по убыванию значимости для иракских студентов):

- мотивы, порождаемые самим ходом учебного процесса по овладению языком;
- социально-обусловленные мотивы;
- мотивы, связанные с изучением культуры и межкультурного взаимодействия;
- мотивы, связанные с перспективными тенденциями развития личности.

Процедура обработки результатов анкетирования была одинаковой для каждого из блоков, поэтому приводим единое для

всех методик описание основных результатов. Различны только оценочные таблицы (см. табл. 1).

Таблица 1

Основные результаты исследования мотивации к изучению русского языка у студентов Багдадского университета

Блок	Приоритеты	Количество в %
I. Личный смысл изучения русского языка	Ориентировка в обществе (вообще в жизни)	90
	Мне нравится, когда меня хвалят за успехи в учебе	90
	Я бы не учил русский язык, если бы в этом не было необходимости	70
II. Способность к целеполаганию	Я считаю, что цель моей жизни получить образование	85
	Моя цель на занятии по русскому языку – выбрать для себя необходимое	85
	При планировании своей работы я стараюсь сделать все прилежно	80
III. Направленность мотивации на познавательную или социальную сферу	Я изучаю материал добросовестно, если он мне очень интересен	90
	Самое интересное на занятии – получение малоизвестных фактов из области современной и традиционной культуры	85
	Мне нравится делать задания, когда материал или задание интересны	70
IV. Преобладание внутренней или внешней мотивации учебной деятельности	Хорошие отметки — это результат понимания темы и подготовленности	90
	Я более активно работаю на занятиях, если изучаемый материал дает возможность сопоставлять особенности моего языка и культуры с языком и культурой, которые я изучаю	90
	Хорошие результаты обучения приносят радость и удовольствие	85
V. Стремление к достижению успеха и избеганию неудач	Мой успех в выполнении заданий на занятии зависит от понимания материала	90
	Если какой-либо учебный материал мне непонятен (труден для меня), то я прибегаю к помощи других	90
	Я активен на занятии, если твердо уверен в своих успехах	65
VI. Реализация мотивов в поведении студентов	Мне не нравится делать задания, если они требуют понимания культурных фактов	95
	Если я не знаю, как сделать какое-либо задание, то я хочу, чтобы мне объяснили, поэтому обращаюсь за помощью	90
	Если я сделал ошибку при выполнении задания, то я делаю его снова, исправляя ошибки	85

На основании эксперимента можно сделать вывод, что студенты-русисты Багдадского университета обладают в целом высокой учебной мотивацией, но при этом уровень индивидуально-личностной мотивации изучения русского языка у них довольно низкий. Эти данные должны учитываться при обучении русскому языку сту-

дентов Багдадского университета. В частности, представляется необходимым разработка специальной системы приемов формирования у них индивидуально-личностного смысла изучения русского языка, что в дальнейшем должно привести к большей эффективности профессиональной подготовки иракских студентов-русистов.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Матюхина М. В. Мотивация учения младших школьников. М., 1984. С. 49.

² Барбуто Е. Д., Сколл В. Опросник для исследования источников мотивации: создание и валидизация новой шкалы для измерения интегрирующей классификации мотивов. СПб., 2005. С. 227.